

RELATÓRIU

DISKUSAUN 1ª MESA REDONDA KONA-BA DEKLARASAUN RIKUSOIN

Loron 19 fulan-Juñu



COMISSÃO ANTI-CORRUPÇÃO

2012

Rua Sérgio Vieira de Melo, No. 7, Farol, Díli, Timor-Leste

Telef. (+670) 3331329, 3331382, E-mail: cactimorleste@cac.tl, Website: www.cac.tl

A. Introdusaun

Korrupasaun ohin loron rekoñesidu nu'udar fenomenu kompleksu ida no sai hanesan krime organizadu ho nia dimensaun barabarak ne'ebé fó konsekuénsia negativa ba hamenus dalan étika no morál, liuliu ba servidor Estadu nian iha moris sosiál no ekonómika, hatur Estadu Direitu Demokrátiku nia fundamentu sirak ba kauza (lia).

Governu Timor-Leste, depois hetan restaurasaun independénsia, iha 1º Governu Konstitusionál, konsagra ona “*toleránsia zero*” ba hahalok korrupsaun. Kna'ar ne'e, halao hosi Inspesau Jerál Estadu nian ne'ebé inkorpora iha Gabinete PM. Tuir Konstituisaun RDTL, Estadu harii PDHJ tuir lei Nº. 7/2004 no estabelese iha tinan-2005 ho ninia misaun tolu, ida mak kombate korrupsaun no iha funsionamentu nian, instituisaun ne'e sei dauk bele responde preokupasaun bo'ot Estadu nian atu prevene no kombate korrupsaun. Nune'e, iha IV Governu Konstitusionál, Estadu harii fali CAC ho knaar mak halo prevensaun no investigasaun kriminal no revoga tiha knaar PDHJ nian iha papél kombate korrupsaun.

Iha tinan-2007, Parlamentu Nasionál kria lei Nº 7/2007 kona-ba Estatutu Titular Órgaun soberanu, atu nune'e, titular sira no mós ba membru governu sira iha sira nia tomada de posse, iha loron tolu-nulu (30) nia laran, sei apresenta rejistu interesse nian hodi hatoo ba tribunál rekursu. Lei ne'e la vinkula majistradu judisiál no membru parlamentu.

Hanesan parte ida husi prevene aktu korrupsaun iha setór públiku no bazeia ba Lei No.8/2009 kona-ba kompeténsia CAC nian, hanesan polísia kriminal especializada iha hanoin ida katak Komisaun atu propoin esbosu/draft lei kona-ba deklarasaun rikusoin ne'ebé nia objetivu atu iha deklarasaun ne'e mai hosi Nai-ulun sira hotu ne'ebé kaer kna'ar iha nível polítika tun-too nível diretór jerál, diretór nasional no mós bele too xefe departamentu sirak iha institusaun Estadu nian.

Haree ba Lei Nº 7/2007, tuir análise iha parte prevensaun nian, katak nia konteudu vinkula deit ba titular no membru governu sira, maibe iha aprovasaun OJE nian ba tinan-tinan, polítika ezekeusaun orsamentu Estadu nian implementa no responsabiliza mós hosi nível diretór jerál too xefe departamentu. Dala barak tentasaun aktu korrupsaun ne'e, bele mósu liu iha parte sirak ne'e.

B. Kondisaun no Tema Diskusaun

Comissão Anti-Corrupção (CAC) nudar órgaun polísia kriminal especializada ne'ebé independente, tuir lei, hetan kna'ar hala'o servisu iha área importante tolu: prevensaun, edukasaun no investigasaun ba hahalok korrupsaun pública. Nudar instituisaun ida ne'ebé hetan fiar husi Estadu atu tau matan ba rekursu públiku no entidade pública sirak wainhira hala'o servisu públiku, hanoin atu hala'o diskusaun meja redonda hamutuk ho Inspeção Jerál do Estadu (IGE) hanesan parte ida husi asaun prevensaun ba prevene korrupsaun. IGE nudar órgaun Estadu nian ne'ebé inkorpora iha estrutura Gabinete Primeiro-Ministru ho misaun

kontrola boa jestaun rekursus finanseiras, orsamentais no materiais servisu administrasaun públika nian.

Timor-Leste foin ba dala-sanulu selebra nia ukun-an, tau atensaun bo'ot nafatin oinsa prevene no kombate hasoru korrupsaun iha rai ida ne'e. Dalan prevensaun nian ida efetivu, bele hanesan instrumentu ida atu garante funsionáriu Estadu ka sira ne'ebé hetan fiar no konfiansa hosi Estadu atu lidera nasaun ida ne'e, bele hadook-an hosi tentasaun hariku-an la-liu dalan loos.

Diskusaun meja redonda ne'e atu lansa ba públiku, liuliu ba partidu polítiku sirak hanesan futuru atu tur iha Parlamentu no ka kaer V Governu Konstitusionál. Diskusaun meja redonda ne'e, CAC servisu hamotuk ho IGE hatun tema: *“Prevene Korrupsaun Liu Hosi Dalan Deklarasaun Rikusoin”*.

C. Objektivu

Objetivu husi diskusaun ne'e atu elabora ideia sirak hosi parte kompetente Estadu nian, partidu polítiku no sosiadade sivil sirak oinsa métodu atu prevene korrupsaun liu hosi deklarasaun rikusoin no intrepresaun lei nº 7/2007.

D. Kontuidu diskusaun

Diskusaun loron tomak ne'e orador nain hitu (7) mak fó sira nia hanoin kona-ba lei deklarasaun rikusoin mak hanesan:

Abertura hosi Komisáriu CAC, Sr. Adérito de Jesus Soares

Bom dia ba ita bo'ot sira hotu, ba Komisáriu Adjuntu, IGE, Diretor Jerál sira hatu, Sr. Inspetór no Auditor husi liña Ministeriál sira hotu.

Dader ne'e hau hanoin ita halo meza redonda ne'ebé la bele formál liu, inisiativa ida ne'e mósu husi Comissão Anti-Corrupção (CAC) hamutuk ho Inspector Geral do Estado (IGE) atu ita halibur hamutuk atu diskute oinsa, ita haree fali ba sistema ne'ebé lao dadaun kona-ba deklarasaun rikusoin. Iha ita nia kontextu ne'e, ita hot-hotu hatene dadauk sistema ne'ebé iha, lei nº. 7/2007, maibe liu-liu ba nai-ulun sira, ba ministru sira, la inklui ita sira seluk, mais sistema ne mós lao hanesan hela deit purezemplu wainhira hau hetan tomada de posse iha Parlamentu Nasionál, hau mós hakruk ba lei ida ne'e, lei nomor 7/2007. Hau hato'o hau nia rikusoin ba Tribunál Rekursu. Ikus mai karta ida mai husi Tribunál Rekursu hateten dehan sira simu tiha hau nia karta deklarasaun ne'e, entaun la iha meios atu halo verifikasaun ka klarifikasan kona-ba ne'e depois karik iha prosesu ne'e bele halo mais la akontese. Tan ne'e mak CAC hamutuk ho IGE toma inisiativa ida ne'e halibur atu rona mós husi ita bo'ot sira, Diretor Jerál, Inspetór no Auditor sira, oinsa ita bo'ot sira haree importánsia kona-ba deklarasaun rikusoin ne'e.

Deklasaun rikusoin ne'e komesa sai trend ida, trend katak iha nasaun barak adopta sistema ne'e, mas depois ita mós tenki sukat ita nia kapasidade oinsa atu jere, hanesan ohin hau hateten dehan sei bele halo verfikasaun oinsa ita bele to'o iha ne'ebá, ida ne'e mak hau hanoin orsida ita bo'ot sira bele diskuti barak liu tan hamutuk ho Komisáriu Adjuntu, Sra. Juiza Maria Naterçia husi Tribunál Rekursu no palestrate sira seluk.

Depois de ita nia diskusaun ida ne'e ohin loron, ita sei trasa fali diskusaun hamutuk ho membru parlamentu sira karik, ne'ebé hetan asentu iha parlamentu depois elisaun iha loron 7 fulan-jullu. Ita hanoin para atu iha konferénsia tuir fali mai ho membru parlamentu foun, no depois mós tan assuntu ne'e persija desizaun polítika los ka lae? Entau ita hanoin, hanoin sira ne'ebé mósu ita sei halo dialogu fali tan ho partidu polítiku sira hotu depois ita lori ba aprejenta ba governu foun. Hakarak ka lakohi ita persija desizaun polítika atu haree, mas ita tenki haree tok oinsa ita formula hanoin sira ne'e hamutuk haree sistema sira ne'ebé ladauk, haree kona-ba modelu fatin balun-balun tan, oinsa ita bele formula ideias hodi hakat ba oin hodi bele hato proposta ruma ba Parlamentu Nasionál.

Ita espera iha vontade polítika ne'ebé diak entaun parlamentu foun sei hola medida kona-ba asuntu importante ida ba sira iha parlamentu, nune'e mós hanoin governu foun bele hola iniciativa ida ne'e para bele kuntinua oinsa ita atu hakat ba oin hodi haree kona-ba deklarasaun rikusoin nian. Em-jerál hau atu hatetenn deit dehan deklarasaun asset ne'e bele ajuda tebes ita atu preve korrupsaun no mós bele fasilita diak liu tan iha kontestu investigasaun kriminál nian. Ezemplu ida mak ita asesu internet iha ne'ebá ita haree modelu hosi nasaun Estados Unidos Amerika nian liu-liu kona-ba Prezidente Barack Obama nian rikusoin liu-liu kona-ba nia *income*.

Nasaun ki'ikoan hanesan Buthan ne'ebé mak populasaun ne'e karik 800 mil ida hanesan ne'e, Komisaun Anti-Korrupsaun mós ki'ikoan hanesan hela ho nia funsionáriu 60 pessoas i-tal iha sira nia sistema ne'e asesu hotu ba iha públiku katak funsionáriu tomak nia rikusoin ema bele hatene hotu iha ne'ebá. Mas, ne'e hanesan modelu ida ne'ebé ita bele haree iha ita nia diskusaun dader ne'e, tau took iha kontextu ida ne'e oinsa ita bele uja deklarasaun rikusoin ne'e hanesan esforsu ida atu harii guvernaun ne'ebé ke diak, atu harii sistema kombate kurrupssaun ne'ebé forti liu tan no benefísiu tomak ba ita nian nasaun.

Hau hanoin ita hakarak kria sistema ida ne'ebé diak, mais mós ita bele fó atensaun mós ba ita nia kapasidade atu jere asset deklarasaun ne'e, laos buat ida ke fasil, entaun ita tenki halo kombinasaun kona-ba ita nia espetativa ida ba sistema ida diak no mós tenki realistik kona-ba ita nia kapasidade ka sistema atu jere asset deklarasaun. Ideia sira ne'e ita sei halibur didiak para ita halo diskusaun tuir fali mai ho parlamentu foun hodi haree no sira konkorda ideia sira ne'e entaun fasil ba ita atu halo kontrolu ba membru governu sira nia rikusoin.

E. Apresentasaun Matéria

1. Orador hosi CAC, Komisáriu Adjuntu Prevensaun, Sr. Manuel C.C. Bucar C. Real

Bom dia ba ita bo'ot sira hotu. Matéria tuir mai atu hateten kona-ba importánsia saida mak deklarasaun rikusoin ne'e mai ita nia Estadu Timor-Leste.

a. Razaun ba diskusaun meja redonda ne'e

Razaun ba diskusaun meja redonda ne'e hakarak enkoraza públiku kona-ba polítika kombate korrupsaun. Ita hotu-hotu hatene katak dezde premeiru governu kontituisaun ne'ebé tau polítika kombate korrupsaun ne'e hanesan Toleránsia Zero, no depois iha tempu ne'ebá fó kompeténsia ba Inspesaun Jerál do Estadu ne'ebé inkorpora iha estrutura governu nian, depois ikus mai PDHJ hamrik iha tinan-2005 ne'ebé iha misaun tolu, misaun ida mak kombate korrupsaun. Iha IV Governu Kontituisiónal propoin katak atu harii komisaun ida, ikus mai iha tinan-2009 pormulga lei kona-ba harii CAC, Lei no. 8/2009. Iha 2010 ofiisalmente harii instituisaun CAC.

Estabelesimentu CAC ne'e, hamosu espetativa povu ou comunidade nian bo'ot tebbebes. Atu responde nesesidade Estadu no povu nian, iha parte prevensaun, Komisaun halao knaar lubuk ida ona. Nune'e mós propoin meius ida atu oinsa bele iha lei deklarasaun rikusoin ida ne'ebé bele engloba xefia sira hotu, mas-ke Lei nº. 7/2007 aprova tiha ona maibe vinkula deit ba titular no membru governu sira, maibe ita hatene katak governu hanesan ezequtór administrasaun no finansas estadu nian ne'ebé xefia sira hanesan diretor-gerál, diretor nasional, diretor departamentu to'o xefe seksaun sira iha mós kompeténsia ezequta polítika governu nian. Iha instituisaun idaidak iha lei organik ne'ebé fó kompeténsia ba ezequta polítiku Estadu nian, tamba ne'e komisaun hanoin katak deklarasaun rikusoin ne'e laos to'o deit iha membru governu mas bele tun to'o iha nível diretor ka seksaun sira. No iha parte ida seluk bele fasilita tebbebes kontrolu husi intituisaun liu-liu husi parte diresaun jerál oinsa bele kontrolu kona-ba sira nia estrutura, liu-liu sira ne'ebé mak iha kompeténsia ba ezequsaun administrasaun no finansas nian.

Razaun ba parte ikus nian mak atu rekolla ideias tan ne'e mak ami konvida ita bo'ot sira nudar Diretor-Jerál, Inspektor no auditor sira atu ita tur hamutuk hodi bele fó apresiasaun kona-ba deklarasaun rikusoin ne'e.

b. Konseitu deklarasaun rikusoin nian

Ita haree kona-ba konseitu deklarasaun rikusoin hanesan dokumentu legál ida ne'ebé mak funsionáriu Estadu liu-liu ba sira ne'ebé mak sefia ou ne'ebé mak hetan konfiansa husi Estadu ba kaer diresaun ida tenki hatudu ninia rikusoin antes nia asumi kargu hodi nune'e durante nia kaer pasta xefia ne'e ita bele halo kontrolu ba ninia rikusoin no wainhira nia remata nia funsaun ita mós bele hatene ka verifika ninia rikusoin.

c. Propóztu ou objetivu ba deklarasaun rikusoin

Ita haree katak intensaun ida ne'ebé mak atu iha deklarasaun rikusoin ne'e katak atu promove integridade no konfiansa sidadaun ba Estadu, iha parte seluk ita haree espetativa sidadaun bo'ot tebtebes mai Estadu ida ne'e katak oinsa Estadu bele prevene no kombate korrupsaun iha Timor-Leste. Katak ita hakarak Estadu ne'e iha integridade, nune'e tenki hatudu no promove integridade, tamba ne'e atu bele iha konfiansa mak'as husi sidadaun ba Estadu.

Dala barak ita dehan pekulatu katak uza sasan ne'ebé mak estadu nian ba uzu privadu. Dala ruma ema la hatene ita uza ba privadu, tamba ida ne'e mak parte ida, husi instituisaun identifika katak utilizaun sasan estadu nian bele prevene antes liu hosi halo deklarasaun. Bele hatene, antes, nia laiha buat ida derepente nia iha sasan barak, nune'e bele justifika katak sasan hirak ne'e legál ka ilegal. Iha parte ida atu ajuda investigasaun purezemplu iha alegasaun ba ema ida katak ema ne'e iha indísius halo buat ruma ilegál, ita bele haree dokumentus ne'e bele hatudu katak iha tempu nia apresenta iha tinan rua kotuk kona-ba nia rikusoin no agora oin seluk, nia tenki apresenta justifikasaun.

d. Vantagen

Vantagen ne'e atu hasa'e transparénsia no fiar públiku nian, ema hotu hatene katak atu sai funsionáriu públiku tenki hatudu transparénsia laos deit iha servisu nian deit maibe transparénsia husi nia an rasik, buat ne'ebé ita iha, ita hatudu ba públiku no estadu, se aban bain rua iha ema ruma mak iha duvidas otomatikamente bele iha justifikasaun, nune'e públiku bele fó konfiansa katak estadu ida ne'e ou ema ne'ebé mak lidera estadu ida ne'e ema fiar katak ema ne'e halo servisu tuir prinsípiu hanesan onestidade, integridade, responsabilidade nsst.

Vantagen ida mak prevene konfliktu interese liu-liu bele esklaresé katak iha ema ne'ebé mak halo deklarasaun rikusoin hateten katak ninia fen ka nia lain ou nia oan sira iha kompañia privadu. Kuandu diretór ida atu foti desizaun, otomatikamente nia tenki deklarar konfliktu interese katak desizaun ne'ebé nia foti la favorese nia an, nia família ka grupu.

Iha parte tuir mai mak proteze funsionáriu husi akuzasaun falsu, dala barak ema sempre hateten katak funsionáriu sira mak sempre halo korrupsaun. Tan ne'e mak iha indísius ruma ka akuzasaun ruma bele justifika katak akuzasaun ne'e falsu tamba depois haree fali ba dokumentus ne'ebé mak nia apresenta antes, bele justifika indísius ne'e la loos.

e. Dezafiu no CAC nia Kompeténsia iha área Prevensaun

- 1) Rekursu umanu. Tenki iha rekursu umanu ne'ebé mak especialidade para bele haree, tamba kuandu halo deklarasaun ne'e, divulga buat barak, sasan moveis, imóveis, finaseira nsst. Ne'e, persija ema ne'ebé especialidade, iha ekipamentus no orsamentu. Mas ida ne'e ita bele hateten katak responsabilidade Estadu nian, ita hatene katak atu prevene korrupsaun ou prevene mal administrasaun, parte importante katak tenki halo deklarasanu rikusoin.

- 2) Dezafiu seluk mak persija lei propriu ida ou emenda lei kona-ba lei nomor 7/2007, ita haree lei ne'e nia regula titular ou membru do governu deit, la regula ba membru Parlamentu Nasionál, Judisiáriu, nem mais diretor jerál, diretor nasional tun ba xefi departementu sira.
- 3) Dezafiu seluk tamba direasaun, departamentu no seksaun barbarak. Sera-ke hotu-hotu apresenta deklarasaun, oinsa kapasidade para bele haree kona-ba ida ne'e ka lae, husi CAC no IGE sente katak dezafiu bele mósu mais ita tenki esforsu mak'as oinsa bele alkansa dezafiu sirak ne'e.

Misaun CAC nian iha área prevensaun konsta iha pontu 1 artigu 5º.

Iha área prevensaun konsta iha pontu 3 mak: a) Rekolla no analiza informasaun; b) Halo sensibilizasaun no c) Akonseilla intituisaun sira seluk.

Haree ba lei ida ne'e kna'ar CAC nian la to'o ba iha asset deklarasaun, tanba ne'e CAC hakarak propoin iha diskusaun mesa redonda ne'e para oinsa bele elabora hotu-hotu nia ideia para ita bele halo proposta lei ida para aban bain rua ita bele haruka ba parlamentu foun mai hodi bele konsedera proposta lei ne'e oinsa bele prevene korrupsaun, tamba CAC laos mesak deit, atu prevene korrupsaun ne'e, ita hotu-hotu tenki fó importánsia katak kombate korrupsaun sai interese intituisaun Estadu nian hotu.

2. Oradora hosi Tribunál Rekursu, Juíza Maria Natércia Pereira Gusmão

Obrigada ba oportunidade ida ne'e, mós hau atu agradese ba CAC no IGE ne'ebé maka konvida hau mai iha dader-san ida ne'e, atu hato'o kona-ba oinsa Lei nº 7/2007 atu prevene korrupsaun, nune hau sei la koalia barak maibe hau sei hatutan tan saida maka ita nia Komisáriu Adjuntu hatoo uluk ona.

Liu-liu atu haree kona-ba deklarasaun ne'e rasik, deklarasaun de rendimentus ka deklarasaun de bens konforme saida mak ita hakarak hateten maibe ita bazeia ba prinsípiu ida katak deklarasaun de bens ka rikusoin ne'e ho hanoin ida oinsa bele verifika patrimónia husi ema ne'ebé kaer kargu polítiku ou órgaun soberaniu ida varia ka muda husi momentu ne'ebé ema ida simu posse durante nia mandatu to'o iha ninia funsaun ne'e remata.

Deklarasaun rikusoin ne'e hanesan instrumentu ida ne'ebé mak deskreve kona-ba sasan ka rikusoin em-kuantu ema ne'e hanesan servidor públiku. Deklarasaun ida ne'e tanba hanesan ohin Adjuntu dehan tiha ona atu garante transparénsia ba jestaun bens públiku ninian liu husi verifikasaun ba kontrolu ba mudansa ka progresu iha dirijentes ka governantes sira nia rikusoin. Ho hanoin katak titulares ka direjentes kargu públiku mak halo jestaun ba iha osan, sasan, rikusoin estadu nian ka públiku nian, tanba ida ne'e iha sentidu ka lójika katak fó ba sira, obrigasaun atu deklarasaun sira nia rikusoin, rendimentus para labele iha duvidas ba iha sira nia integridade no transparénsia. Deklarasaun rikusoin ka bens iha Timor-Leste, regula iha Lei nº 7/2007 kona-ba estatutu dos titulares órgauns soberania. La iha lei autónomu ida ne'ebé

regula kona-ba deklarasaun rikusoin ne'e, seidauk iha hanoin ida, agora dadaun ita bele hanoin atu iha mudansa haree fila fali lei ida ne'e.

Lei ida ne'e hanesan ita bele haree iha estatutu ne'e rasik so regula deit iha artigu 3 nia laran, artigu 6, 7 no 8 no la fó kbi'it barak ba Supremu Tribunál de Justisa atu halo buat ruma. Hanesan ita hotu hateten estatutu titulares dos órgauns soberania ne'e adopta atu impoin obrigasaun ba titulares órgaun soberania sira ne'e atu deklara ba iha Supremu Tribunál Justisa iha loron 60 depois hosi loron tomada de posse. Deklarasaun ne'e kona-ba eksisténsia de incompatibilidade ou impedimentus iha ne'ebé fó sai kona-ba kargus ka funsoins ka atividades profisionál hotu-hotu ne'ebé maka deklarante ne'e ezerse hanesan mós ba partisipasaun finanseiru ruma iha asosiasaun ka iha institute ka impresas ne'ebé mak, ninian kuota iha ou kualker partisipasaun finanseiru ne'ebé nia deteta.

Lei ida ne'e iha artigu 7º ninia objetivu espesífiku atu verifika, se órgauns ka titulares kargu polítiku ne'e halo atividades ne'ebé bele susita ka hamósu fatin ba iha incompatibilidade ka impedimentus ka hahalok seluk ne'ebé bele fó proveitu ka vantagen finanseiru ou konfliktu de interese. Ita tenki hanoin liu tan deklarasaun kona-ba rendimentus implika ba iha titulares kargus polítikus iha obrigasaun atu deklara ba iha Supremu Tribunál Justisa kona-ba ninia patrimóniu, mobiliáriu, imobiliáriu para atu bele haree aban bain rua, durante nia halao nia servisu ka durante nia kaer kna'ar hanesan funsionáriu públiku, nia hetan rikusoin ne'ebé injustifikadu, atu bele esplika klaru liu tan katak liu husi deklarasaun rendimentus ka rikusoin ba Supremu Tribunál Justisa ka mesmu sidadaun komun ne'ebé entende, iha país ne'ebé obrigasaun ida ne'e eziste no bele iha asesu, bele hatene loloos no didiak rendimentus mensais, anuais husi titulares kargu polítiku kona-ba sasan saida ka empresa saida deit mak ema ne'e hanesan nain, nune'e atu bele verifika iha loron ikus konfronta ho patrimónia ne'ebé ema ne'e apresenta depois remata tiha ninia funsaun ka kargu bele haree, karik iha aumentu esesivu demaziadu ne'ebé mak injustifikadu ba ninia sasan ka rikusoin, saida maka hakarak husi deklarasaun ne'e maka kontrolu públiku ba rikeza titular órgaun polítiku ka órgaun soberania ninian, hodi atu komprova no nune'e bele prevene sira, sei hetan benefísiu ekonómiku hosi sira nia exersu, sira nia funsaun nian, liu fali ne'ebé rezulta husi sira ninian renumerasaun ne'ebé maka legál, sira nia direitu duni ou sira nia rendimentus ne'ebé mak legál sira hetan antes asumi sira nia kargu ne'e, nune'e atu bele komprende katak lei ne'e institusionaliza no kria obrigasaun atu deklara rikusoin.

Aktividade, funsaun privadu no interese partikular husi titular kargu polítiku ne'e funsiona laos deit atu verifika ezisténsia incompatibilidade ka lae maibe mós atu moraliza no hadia transparénsia vida públika ninian, prekupasaun sempre hanesan deit, embora ho konsekuénsia oi-oin, halo levantamentu ba kazu sira iha ne'ebé mak interese privadu bele afeta ba atualizasaun, atuasaun husi ema ne'ebé kaer kargu ka kaer kna'ar públiku tanba sira ne'e bainhira halao sira nia funsaun tenki defende ba iha interese públiku.

Hanesan hateten tiha ona, lejislador sei la halo lei atu proibi ou impede polítiku hotu-hotu ne'ebé akumulá kualker servisu atividades interese ka resimentu sira nia rikusoin ka

rendimentus. Tanba própria atividades pública ne'e hetan tiha ona remunerasaun, hetan saláriu, sira sei la favorese interesse partikular ho fó prejuizu ba iha interesse públiku, atu halo ida ne'e liu husi kriasau de rejistu ne'ebé apropiadu atu bele apresia evolusaun situasaun rikusoin ka patrimónia ka interesse partikular hodi bele deteta karik bele iha desempeñu parsial iha funsaun pública ne'e rasik, ho nune'e deklarasaun ne'ebé apresenta iha inísiu no iha final, ne'e hanesan meius ida atu verifica se enrikesimentu ruma ne'ebé laos normal ne'ebé bele hamosu suspeita, defende fali interesse privadu wainhira halo abuzu iha ninian funsaun pública, nune'e deklarasaun rendimentus, ka patrimóniu ka interesse titulares kargu Polítiku ita adopta hanesan mekanismu ida atu prevene no kombat korrupsaun. Maibe hanesan refere tiha ona, embora mekanismu kontrolu bele transforma hanesan instrumentu monotorizasaun ba evolusaun ba patrimónia no rikeza ba ema ne'ebé kaer kna'ar públiku, i prevene potencial konfliktu de interesse, kazu oi-oin ne'ebé akontese iha ita nia le'et, purezemplu mak ezisténsia deklarasaun rikusoin ne'ebé iha, hanesan buat ida simples, rekezitu ne'ebé rejistu iha Tribunál Rekursu, hanesan rejistu ida deit sem kualker impaktu iha determinasaun nivel reais korrupsaun ninian. Tanba ne'e importante atu halo di-diak liu ka aperfeisoa diak liu tan, atu bele hetan finalidade ne'ebé ita hotu hakarak, razaun ne'ebé justifika atu adopta mekanismu kontrolu maka garanti plena transparénsia ba aktividade pública husi titular kargu polítiku sira, aumenta sidadaun sira nia konfiansa ba iha institusaun ne'e.

Prevene korrupsaun iha nivel 2:

- Atua hanesan mekanismu kontrolu ba konfliktu interesse
- Atua hanesan mekanismu atu verifica enrikesimentu individuál

Permite verifikasaun ba risku de integridade hosi kandidatu ne'e rasik, nune'e atu hakarak salva guarda no promove transparénsia husi atividades pública, integridade no imparcialidade husi ema ne'ebé mak kaer funsaun pública no legalidade iha prosesu foti desizaun iha jestaun pública, hanesan bele haree iha sistema iha leitura lei 7/2007 ne'e rasik seidak suficiente atu konsege impoim objetivu hirak ne'e. Iha nivel incompatibilidade no mós estatutu titular órgaus dos kargu polítiku sira nian, mais liu tan ida ne'e, impoim mós obrigasaun atu deklara rikusoin ne'e husi familiar diretus titular órgaus polítiku sira nian, liu-liu kónjuge (fen-laen) oan sira ka sira nia inan-aman, buat hirak ne'e hanesan situasaun ne'ebé ita koñese iha jestaun pública. Husi titular, ema ne'ebé refleta iha enrikesimentu ilejítimu diretu ka la diretamente husi titular ne'e, maibe bele liu husi aumentu ilejítimu patrimóniu sira nian membru família sira nian. Liu tan tenki iha obrigasaun ba titulares kargu polítiku mós ne'ebé iha administrasaun direita estadu nian ka iha administrasaun indireita estadu nian hanesan mós ba jectores fundus públiku ka empresas pública tanba sira ne'e hetan osan hosi estadu nian, klaru katak obrigasaun ba deklarasaun ida ne'e viola privacidade ba sidadaun ne'ebé halo kna'ar públiku, mais dever atu fó deklarasaun ida ne'e, ita tenki tau a'as liu, nia tenki prevalese tanba objetivu ida, atu asegura titulares kargu polítiku sira ou sira ne'ebé ekiparadu atu halo funsaun ho respeito regras de moralidade no liu-liu la aproveita ho kaer kna'ar hirak ne'e fó benefísiu pesoais ba sira nia an rasik ou ba iha terseiru. Bele alarga liu tan iha futuro mai, ba iha setór

seluk hanesan justisa, ba iha juiz, prokurador sira ka bele ba mós iha forsas armadas, deputadus sira, liu-liu ba ema sira ne'ebé kaer poder atu desidi iha kargu jestaun ida ne'e.

Para bele haree risiko ba iha konflitu de interese no abuzu de funsaun ne'ebé sira kaer. Atu esplika liu tan katak titulares kargu polítiku sira, ne'ebé obrigasaun fundamentál ida ne'e estende liu tan ba iha sira nia membru família diretu, hanesan iha rai seluk, no mós ita tenki inklui kargu superioris iha nivel administrasaun públika nian ka bele mós ba iha funcionáriu públiku hotu-hotu ne'ebé maka iha ambitu de servisu ka kna'ar sira uza benefísiu patrimonial tanba desizaun ne'ebé sira hola, hanesan mós kazu atu halo ajudikasaun ba iha obras ruma, ajudikasaun ba iha bens públiku, bens de servisu no seluk-seluk tan.

Ita mós labele haluha ba ema sira ne'ebé kaer kna'ar ka desempeña funsaun de diresaun iha institutu ka empresas públika ou impresas estadu nian, purezemplu Universidade Nasionál Timor Lorosa'e. Ita mós bele haree sira mós tenki fó sira nia deklarasaun.

Iha rai balun obrigasaun atu deklarasaun sira nia rikusoin ne'e sira halo antes kandidatu ne'e eleitu ba iha kargu ruma, para alem ida ne'e tenki prosede no halo konsiliaun ba obrigasaun halo deklarasaun oi-oin, rejistu interese, deklarasaun patrimoniais, deklarasaun incompatibilidade de impedimentu no iha harmonizasaun ida ne'ebé liu husi kontrolu uniformisazaun ho poder tomak ba iha verifikasaun validasaun no sansaun tuir sistema observaun ba koñesementu públiku.

Iha lei ida ne'e hateten katak kompetisaun Tribunál proseder a analiza, fiskalizaun e sansionamente, la hateten tan buat barak, nune'e Tribunál Supremu ka Tribunál de Rekursu apenas simu deit, rejistu deit, rai ona tanba la fó klean liu poder ida ba Supreme Tribunál, nune'e maka impoin atu ba Supremu Tribunál, mekanismu ne'ebé permite verifikasaun, koresaun ba deklarasaun rendimentu ba ema ne'ebé obrigatóriu atu deklarasaun, hanesan temi tiha ona iha leten. Laos deklarasaun deit ba iha kargu polítiku sira, ida ne'e obrigatoriumente maibe la fó prejuizu ba iha kompeténsia PGR nian ka Prokurador Geral nian ne'ebé maka atu halo investigasaun ba krime, obrigasaun ba deklarasaun ne'e mós tenki fó iha inísiu durante halao mandatu no remata, no mós ba sira ne'ebé maka asumi kargu iha tempu badak ne'e mós sira tenki deklarasaun, pelo menus iha inísiu no finál do kargu ka bainhira halo renovasaun ba iha sira nia kargu ne'e, ker-dizer kontrolu ba iha rendimentu patrimóniu ka interese eleitu sira nian, alem de ida ne'e tenki garante efikásia komprementu ba obrigasaun fó deklarasaun kona-ba rendimentu ne'ebé tenki loloos laos ba bosok fali, laiha buat ida dehan fali hau iha buat ida ne'e ka iha buat barak maibe deklarasaun A, B, entaun sansaun saida mak tenki fó? Sira ne'e tenki sujeitu ba sansaun ruma tanba fó deklarasaun la loos, fó deklarasaun bosok, oinsa atu bele verifika ida ne'e.

Konkluzoan, lei ida agora dadaun ne'e hatudu katak seidakuf suficiente atu alkansa objetivu esensial hodi salva guarda, transparénsia no moral bainhira ezerse kargu públiku, kona-ba titular kargu polítiku sira, impoin atu alarga ka hanaruk tan obrigasaun ne'ebé bainhira remata ka renova sira nia mandatu hanesan forma unika ida ne'ebé efikaz atu verifika se karik mósu duni enrikesimentu ilejítimu rezulta husi sira nia ezérsiu, sira nia funsaun ne'e, tenki asegura

meius fiskalizaun nian ne'ebé permite atu komprova katak deklarasaun ne'e fó loloos duni tuir realidade, sei tenki alerta tan ka inklui tan obrigasaun ba deklarasaun ne'e oinsa atu inklui mós membru família diretus, hanesan forma únika ida atu kontrola ho efikásia administrasaun interese públiku nian ba fali iha interese privadu, atu iha garantia boa administrasaun, interese públiku sei impoin mós atu alarga tan obrigasaun ne'e ba iha titular kargu polítiku sira seluk, diretores nasional sira, presidente ka diretores fundus nian, institutu ka empresas públika no sira hotu ne'ebé maka halo jestaun ba osan públika, importante atu ba iha supreme tribunál de justisa, mekanismu no meius ne'ebé permite kontrolu efektivu ba verisidade loloos deklarasaun ninian no bele deteta situasaun enrikesimentu ilejítimu ne'ebé rezulta ka mai husi exérsiu sira nia deklarasaun ne'e. Tuir ita nia haree lei ida ne'ebé reguroza no responsável liu iha materiál ida ne'e konjuga hamutuk ho fiskalizaun expetativa ida ka iha atividades estadu nian, liu-liu, liu husi kámara de kontas iha supreme tribunál justisa nian, nune'e sei kontribui didiak hodi bele deteta no prevene enrikesimentu ilísitu no korrupsaun iha jestaun administrasaun públika.

3. Orador hosi IGE, Sr. Francisco Carvalho

Uluk nanain hau hatoo respeito ba Komisáriu Adjuntu, representante husi Tribunál Rekursu, Dra. Maria Natércia, Dr. Rui Araújo, Dr. Rui Gomes, ba Diretor Jerál sira, Inspector Jerál sira, ne'ebé mak hau respeita, bom dia ba ita bo'ot sira hotu.

Depois ita rona tiha apresentasaun husi Sr. Komisáriu Adjuntu, no mós Dra. Natércia hato'o ninia palestra kona-ba lei no. 7/2007, ami mós iha hanoin hanesan ho CAC nian ideia no opiniaun hakarak elabora lei ida kona-ba deklarasaun rikusoin, tamba ida ne'e laos atu prevene deit korrupsaun maibe atu promove mós tranparénsia no responsabilidade no mós laos funsionáriu labele sai riku maibe funsionáriu sai riku ka emperezáriu sira sai riku ho nia dignidade no integridade ho rikusoin ho lísitu laos ho ilísitu.

Ohin orador nain rua koalia tiha ona assuntu teknikus, hau hakarak fó hau nia hanoin uitoan kona-ba esperiénsia iha hau nia servisu, durante tinan-2000, ami servisu iha Inspesaun Jerál, ami halo servisu inspesaun no auditoria inklui mós investigasaun administrativa, wainhira ami halao ami nia servisu, iha lamentasaun husi ema sira ne'ebé mak halo keisa, sira hatudu sira nia informasaun ka evidénsia mak haree ba ema nia rikusoin deit, sira la haree ba evidénsia ka nia funsionáriu iha nível ki'ik-oan ida maibe nia iha kareta, uma barak loos, maibe ida ne'e mai ami katak ne'e la suficiente, la iha baze ida para halo inspesaun. Nune'e CAC mós la iha baze legál ida atu bele abranze to'o ba iha ne'ebá. Ho razaun ida ne'e mak CAC ho IGE kria eventu ida ne'e hodi konvida ita bo'ot sira, ita tur hamutuk hodi haree took ba asuntu ka diskuti kona-ba esbosu lei deklarasaun rikusoin.

Deklarasaun rikusoin ne'e ba iha nasaun Timor-Leste ne'e laos buat foun ida, buat ne'e akontese tiha ona iha Portugés nia tempu, momentu ne'eba iha arolamentu ka impostu jerál ne'ebé ema hotu fó hatene nia rikusoin, karik ita bo'ot sira sei lembra ne'e laos atu selu taxa

impostu deit maibe prevene naok no lakon, no mós autoridade sira bele rezolve problema ne'ebé akontese iha sira nia railaran ho diak.

Ohin mós husi Dra. Naterçia koalia kona-ba lei deklarasaun rikusoin ne'e, maibe lei ne'e seidaok suficiente tanba abranze deit ema balun, ida ne'e mós la dehan katak se mak atu asesu ba iha ida ne'ebá, governu tenki determina instituisaun ida hodi toma responsabilidade ba asuntu ne'e. Hau hanoin Tribunál de Kontas, enkuantu Tribunál de Kontas seidaok iha, Tribunál Rekursu ou se lae Prokurador Jerál mak halo servisu ba ida ne'e.

Ami nia hanoin katak institusaun ka ema hotu-hotu atu asesu ba iha ne'ebá, maibe tenki iha mós limitasoens, órgaun kontrolu sira ne'e mak bele halo, purzemplu CAC ho Prokurador bele hola iniativu kuandu iha keisa ka alegasaun ruma, maibe intitusaun sira seluk hanesan PDHJ, Inspesaun Jerál Estadu persija husu autorizasaun ruma para sira bele asesu ba iha ne'ebá, tanba ita mós tenki garantia ema ninia rikusoin.

Kona-ba deklara família nia rikusoin ne'ebé Dra. Naterçia temi tiha ona, informasaun pesoalmente sempre abranze ba família ka ligasaun dereta buat ida ne'e ema aplika iha fatin barak, maibe ema kriminozu nain sira hatene tiha buat ne'e hanesan klasik, ohin loron ema la uza família maibe utiliza fali kolega ou amigu ne'ebé konfiansa para atu bele tau sasan sira ne'ebé mak ilísitu.

Tuir lei depois 60 dias mak halo apresentasaun deklarasaun rikusoin, maibe iha rai balun halo apresentasaun ne'e antes de tomada depose, maibe iha prekupasaun balun katak halo antes de tomada depose nia deklara tiha hotu, maibe ikus mai halo kansela tiha ninia tomada depose ne'e oinsa? Sekarik hanesan ohin dehan depois 60 dias mak presta deklarasaun rikusoin ne'e mós ladun diak tanba fó tempu barak ba ema ne'e desvia sasan ruma, tan ne'e mak diak liu antes tomada de pose tenki apresenta lai ninia rikusoin tomak para instituisaun relevante fasil atu kontrola.

4. Orador hosi PDHJ, Provedor Adjuntu, Sr. Rui Pereira

Obrigdu ba tempu. Hau hanoin ba dala uluk agradese tamba CAC ho IGE organiza ita nia sorumutu dadersan ida ne'e, hosi parte Provedoria diskusaun ida ne'e importante tebes bele mós ajuda servisu ba futuro, tamba ita hotu-hotu hatene katak kódigu penál iha artigu balun koalia kona-ba korrupsaun maibe karik lei kona-ba deklarasaun rikusoin ne'e iha, depois lei própriu kona-ba anti korrupsaun agora pendent, karik parlamnetu foun mai konsidera para aprova lei ne'e diak tebbebes hodi nune'e bele ajuda servisu CAC, IGE no mós PDHJ nian.

Hosi parte PDHJ nian dala barak ita koalia kona-ba korrupsaun ne'e kuandu iha terenu, ami halo prosesu investigasaun ne'e ita bele deteta iha ne'ebá, no, indikasaun mal administrasaun dala ruma bele daet ba korrupsaun, maibe ita atu buka provas ne'e dalaruma defisil tebbebes tanba ne'e mak liu hosi deklarasaun rikusoin ho mós lei própriu anti korrupsaun ninian bele ajuda servisu hosi intituisaun sira ne'ebé mak fó nia kna'ar atu kombate korrupsaun, iha ezemplu barak dalaruma ita bolu ema sira ne'e mai presta deklarasaun antes sira mai, futu lia hotu tiha ona, ne'ebé dala ruma lia ne'e hanesan deit, atu buka dalan liu tan mak ita tenki iha

meus de intelijen ne'e para ita buka tuir mais ou menus se karik nia kaer kargu ida ne'e ita cek to'ok ninia keluarga ema ne'e halo nusa, antes nia mai, ninia sasan iha kedas ka ou nia inanan simu osan hosi Portugal nian ka iha kompañia ruma.

Dala ruma ita haree funsionáriu balun ho nivel 5 ho osan saláriu ne'ebé ki'ik maibe derepenti *kaya mendadak* halo ita hakfodak entaun ita atu buka ne'e defisil tanba ita la iha provas tan ne'e, mak se karik ita iha lei ne'ebé mak kona-ba *asset declaration* ne'e, hau hanoin ida ne'e bele ajuda teb-tebes servisu ba instituisaun sira ne'ebé mak kombate korrupsaun.

Servisu PDHJ durante ne'e ami haree ba korrupsaun ne'e dala ruma ema temi dehan naok deit osan. Konseitu korrupsaun ne'e tuir loloos abranze hotu buat ida nepotismu ho konluiu.

Iha ministériu balun ninia ema sira ne'e dala ruma mai hosi partidu A, B, C sira no fihir emprezáriu hatama dokumentu sira mai atu hetan projetu ne'e sira prosesa hanesan formaliza deit maibe se mak manan ne'e sira hatene tiha ona, agora hosi parte hanesan Provedoria, CAC no IGE atu buka tuir mak tenki persija dokumentus asset declaration para ita bele hatene ona.

Nasaun balun iha CAC, nasun balun iha Ombudsman, nasaun balun iha Ministériu Justisa. Ita hanoin orsida iha diskusaun ne'e ita bele diskute klean liu kona-ba ida ne'e, maibe hau hanoin atu habadak deit tanba hau hakarak liu orsida ne'e aproveita liu Diretór Jerál, Diretór Nasionál, Inspetór sira lubuk bo'ot ida iha ne'e nia hanoin, hau hanoin ita bo'ot sira iha ne'e mós kaer kargu besik tinan lima ona balun tinan sanulu hosi governu anterior ninia. Hau hanoin ita bo'ot sira iha koiñesementu klean liu tan kona-ba ita bo'ot sira mak riku ka ita bo'ot sira nia maluk mak riku mendadak ou buat sira ne'e ita diskute hamotuk para ba oin buat sira ne'e ita hakarak halo buat hotu-hotu ba ita nia povu ne'e sai diak, nune'e buat ida korupsaun ne'e pelumenus bele hamenus se karik laiha liu ne'e diak liu tan.

5. Orador hosi UNDP, DR. Rui Gomes

Hau atu hahu diskusaun ida ne'e ho notísia ida triste mais hau mós sei fó notisia ida fó ksolok mai ita. Notísia ida triste ne'e mak ne'e, deklarasaun rendimentu ka rikusoin ne'e bele sai instrumentu ida atu prevene korrupsaun maibe instrumentu ne'e rasik mesak deit, nia la efikáz bainhira iha demokrasia ida seidauk atinji nia maturidade, korrupsaun sei buras, sistema no kustu seidauk funsiona no mós aplikasaun lei ne'e sei fraku.

Notisia ida diak maka ita bele deseña sistema ida atu oinsa deklarasaun rikusoin ne'e, bele sai sistema ida ke efikáz, ne'ebé fó impaktu direta no lalais. Por-ke dala barak ita rona kazu sira ne'e tama tiha ona iha Prokuradoria maibe la avansa ba oin. Hau laos ema lei ida, portantu kuandu husu mai hau, hau nia sujestaun ba ita bo'ot sira, ne'e lao sala dalan tanba hau nia backround ekonomia, ne'ebé hau koalia liu kona-ba sistema duke koalia kona-ba lei ne'ebé hau espera iha diskusaun ne'e ita bele koalia oituan kona-ba sistema. Kona-ba lei depois lei nain sira mak hatene.

Kona-ba sistema ne'e importante mais lei ita kria ona maibe sistema laiha, ne'e labele lao. Entaun sistema ida diak, sistema ida ne'ebé fó impaktu diretu e lalais hanesan juiza ohin foin

dadaun hateten, sistema ida ke diak sistema ida que la fó todan ba ema sira ke halao sistema ida ne'e e mós la fó todan ba osamentu do estadu. Se ita kria sistema ida fó todan fali ba funsionáriu sira ka fó todan liu ba Orsamentu Jerál do Estadu, sistema ne'e ladiak, la efektivu, la efikáz.

Iha dékade 60-70, ita rona kazu skandál korrupsaun iha nasaun bar-barak, iha Hongkong, Estadus Unidus, Holanda nsst, entaun sira buka atu prevene korrupsaun ne'e atu la akontese, saida mak sira halo? Ida maka deklarasaun rikusoin ka rendimentu, ita bo'ot sira hatene katak estadu sira ne'e estadu ida ke transparénte la halimar. Hongkong, Estadu Unidus laiha toleránsia ba korrupsaun, ema konserteza naok subar-subar mais kuandu hetan ona tenki tama Becora (prizaun). Ohin lora ita iha frame work ida legál ne'ebé ita bolu UNCAC ne'e (*united nation convention against corruption*) ida ne'e ratifika tiha ona husi Timor-Leste iha Dezembru tinan-2008. UNCAC ne'e detalladu teb-tebes oinsa atu aplika lei kona-ba korrupsaun ne'e, liu-liu artigu 8 ho artigu 52, atu fó hatene deit kona-ba deklarasaun rikusoin ne'e, UNDP rasik adopta tiha ona polítika kona-ba *public information disclosure policy* iha 1997. Banku mundiál sira adopta iha tinan 1998, buat sira ne'e ita bo'ot sira ba iha internet bele hetan ami nia osan tama hira, advisor sira nia saláriu hira, osan ne'e mai husi ne'ebé, iha ne'ebá hotu atu ami labele subar buat ida, entaun atu koalia kona-ba sistema, ita persija defini objetivu ida ke klaru, objetivu ba hau kona-ba sistema deklarasaun ne'e iha rua (2):

1. Atu kontrola konfliktu interese, ne'e tenki objetivu ida ne'ebé juiza rasik mensiona tiha ona.
2. Oinsa ita reduz insidénsia hariku-an liu husi formas lísita, formas ke laos ilísitu.

Nasaun barak-barak aplika tiha ona modelu ida ne'e konjuga objetivu 2 ne'e, hau sei fó ezemplu pergunta mak ida ne'e, tanba saida maka ita persija sistema ida kona-ba deklarasaun rikusoin?

- Tanba ita persija hametin transparénsia ho konfiansa sidadaun sira iha administrasaun públika, ita bo'ot sira kuandu ba iha nasaun balun, hau lalika temi, ita hatene katak atu liu deit husi imigrasaun osan ne'e tenki makas, ita atu trata deit surat ida osan ne'e tenki makas, atu lisensa (ijin) oan ruma mós osan ne'e tenki makas, ne'e nasaun ne'e nia imajem, transparénsia laiha, halo moe rai deit, por-tantu ita atu hametin demokrasia, ita persija hametin transparénsia, transparénsia ne'e espellu ida demokrasia nian, kuandu demokrasia ne'e hetan maturidade maka transparénsia ne'e tenki iha.
- Tanba saida maka ita persija sistema deklarasaun ne'e? Tanba atu fó tulun ba xefe sira, ita bo'ot sira, diretór jerál sira, diretór nasionál, inspetor atu oinsa prevene konfliktu interese iha institusaun ida nia laran ho mós buka atu resolve problemas ke asosia ho integridade institusaun ne'e rasik, ita hatene ona katak iha tempu uluk to'og agora ita rona be-beik “oh itu *tempat basah*, oh itu *tempat kering*” ne'e integridade institusaun ne'e.
- Atu monitoriza variasaun rikusoin ema nian hanesan juiza hateten, nusa mak ema ida ho saláriu US \$ 400 nia bele iha kareta 3, la signifika katak kareta 3 ne'e la-loos

(salah) maibe formas ilísita atu hetan kareta ne'e maka importante liu tanba ne'e maka deklarasaun ne'e importante.

Elementus saida maka persija tama iha deklarasaun ne'e, iha sistema ne'e:

1. Income/rendimentu, tanba sa maka income ida ne'e importante? Tanba permeiru:
 - Income ne'e liga ho ema datoluk (pihak ke 3), nudar ekonomista, ita haree'e husi ema ida nia income, ita haree ema nia despeza, income ne'e mai husi ne'ebé ita bele hatene kedas, ema ne'e pasti iha buat ruma ekstra, ne'e aritmatika ne'ebé simples teb-tebes.
 - Rendimentu ofisiál ka rendimentu laos ofisiál ne'e bele sai sasukat ida para atu bele prosesa funsióariu ne'e ba oin ka lae, hosi deit suratahan ne'e ita bele haree kedas, deklarasaun rendimentu ne'e inklui saida deit, primeiru, ita nia vensimentu rasik, funan ne'ebé ita hetan husi banku, deviden ruma ne'ebé ita hetan, rendimentu husi fan rai ka propriedade ruma, aluga uma ka rai, kompensasaun seguru nian, lotaria, rikusoin mai husi bei-ala sira, oferta ruma, ida ne'e maka parte rendimentu.
2. Asset/rikusoin, rendimentu ho rikusoin la hanesan, ida ne'e importante tanba saida ita persija haree bens moves nia kareta hira, nia ro'o-ahi hira, aviaun hira, sasan antigu ne'ebé iha uma laran ne'e tanba sasan antigu ne'e jeralmente karun teb-tebes, animál hira. Iha Kroasia sira deklara mós animál hira, materiál konstrusaun hanesan iha nasaun Belarusia, sira mós deklara. Ita nia share purexemplo hau iha share ruma iha Timor Telkom 10 % ne'e mós inklui (termasuk) hau nia rikusoin ou paupansa iha banku, hau nia osan hira iha banku em termos de cash ne'e mós termasuk iha ne'eba.

Tanba sa rikusoin ne'e importante atu deklara? Hau fó exemplu membru parlamentu ida ke sei eleitu sai membru parlamentu, nia iha real-state ida iha fatin ruma oviamente tenki iha koneksaun tantu konflitu interese, koneksaun membru parlamentu ne'e ho fatin ida ne'ebá. Portantu iha nia interesaun lor-loron, hau bele hatene tendénsia membru parlamentu ne'e ba iha ne'ebé, ne'e termasuk roda perekonomian nasaun nian, *ingat bahwa* ita iha ne'e buka atu hamenus korrupsaun tanba korrupsaun ne'e hanesan kanu bo'ot ida kuak, ke hasai ita nia riku sai ba liur.
3. Ofertas/gifts. Atu monitoriza oferta ne'e defisil teb-tebes tanba nia irregular pur-natureza maibe iha nasaun bar-barak sira implementa tiha ona iha nasaun Latvia purexemplu funsióariu tomak tenki deklara sira nia oferta sira simu hira, iha Polonia deklarasaun oferta ne'e aplika deit ba membru parlamentu ou polítiku sira, iha Ukraina aplika deit ba parlamentu. Alemaña, España, Reno-Unidus (Inglaterra) deklarasaun oferta obrigatóriu ba funsióariu tomak no sira ne'ebé kaer kargu polítiku, iha Reno-Unidus purexemplu sei ita simu oferta 1% husi ita nia saláriu tenki deklara ne'e sira nia lei iha ne'ebá. Iha Alemaña kuandu funsióariu ida simu liu hosi € 5.000 nia tenki deklara, iha França oferta saida deit \$.10 ka \$.100, \$1 miliaun, tenki deklara.

4. Expenses/despesas. Atu monitoriza despesas ne'e defisil maibe despesas ne'e importante tanba hau deklara katak hau nia vensimentu US\$.400, hau nia kareta ida deit, hau nia rai 250 m² ita hatene katak sei ita halo poupanza (saving) ruma mais ou menus durante tinan-lima nia laran, difisil atu hetan US\$.1 millaun iha nia banku tanba ita haree husi *marginal propensity to save* ne'ebé nia save hira se nia oan nain 5 ka nain 10. Purtantu defisil ba nia atu hetan uma ida ke bo'ot teb-tebes tanba ida ne'e maka ita haree despesas, entaun se kuandu nia osan tama US\$.400 portantu auditoria investigasaun sira bele deteta kedas.
5. Intereses pekuniáriu, (*bahasa dehan katak kerja sambilan*), hau nudar fungsionáriu Estadu mós hau hanorin iha UNTL, hau simu iha ne'ebá US \$200, hau hanorin iha UNPAZ hau simu iha ne'ebá US \$300, hau fó konsultaria ba impreza ruma hau simu US \$500, ne'e interese pekuniariu tenki deklara iha ne'ebá, konserteza ke iha interese la-pekuniáriu buat ne'e bersifat hanesan voluntário. Hau, purezemplu fungsionáriu Estadu, hau mós tama hanesan voluntariomente hanesan iha board organizasaun ruma maibe hau la simu osan, ne'e diak liu ita deklara tanba konfliktu interese bele mósu.
6. Deklarasaun rikusoin husi ita nia kaben feto ka mane, família sira ho mós ita nia maluk sira, dala barak fungsionáriu sira matenek liu fali polísia. Entaun nia la deklara nia rikusoin, nia tau iha nia fen nia naran, nia oan, nia primu, nia subriñu, nia naran loos ka lae? Ne'ebé ita atu deteta defisil teb-tebes, ami iha formuláriu ida iha UNDP ne'ebé ami deklara hotu kedas, hau nia kaben nia rai hira, nia kareta hira, nia osan iha banku hira, deklara iha ne'ebá. Agora atu remata hau nia apresentasaun ida ne'e, hau hanoin tempu mós liu tiha ona, ita persija iha mós hanoin kona-ba pontus balun:
 - Se mak kolesiona dados sira ne'e?
 - Se mak atu kaer dados sira ne'e?

Ne'e aspetu konfidensiál ida, aspetu ema nia privasidade, dados tau arbiru deit ema hotu ba arbiru deit uhh afinál Rui Gomes ne'e nia osan ne'e US\$.1 millaun liu, kareta 3 kedas, ne'e komplikadu. Portantu atu bele mós afeta ba aspetu legál tantu tenki hatene se mak atu rai dados ida ne'e, dados ne'e rai tiha ona mós ita tenki iha langkah berikut hanesan juiza hateten ami regista hotu tiha maka depois, ok ida ne'e maka hau hateten katak persija analiza de dados, ba analiza ida ne'e ita halo arimatika simples hanesan ohin hau hateten sei hau nia vensimentu US \$400, hau nia despesas US \$1.500, hai! osan ne'e mai husi ne'ebé? US \$1.100 mai husi fatin ruma, fó aluga hau nia uma ka? Hau nia kareta ema aluga ka? Hau fan rai ka? Ne'e aniliza dados persija iha, pur-isu ema lei sira persija sadere oituan ba ema kontabilista, finansas sira ne'e.

Verifikasaun de dados tanba kuandu ita analiza tiha ona, ita hateten ba ministra, ministru, sekretariu estadu, ema ne'e parese hanesan ne'e, entaun verifikasaun de dados importante tanba sei laiha verifikasaun de dados laiha sansaun, labele iha sansaun tanba dados ne'e akumulala hela deit, tinan-tinan. Ita halo buat ne'e preenxe hatama deit laiha efektu, laiha impaktu no sansaun. Ita mós persija hanoin kona-ba

sansaun administrativa, disiplinar, kriminal ba ema ne'ebé la hatama nia deklarasaun durante loron 30 ka 60 no se nia hatama sala diskulpa laos US \$400 mais US \$4.000 ah ne'e ita atu fó sansaun saida ba nia? Portantu ida ne'e mak kuandu bainhira ita dezeña sistema ida ne'e, aspetu-aspetu sira ne'e importante.

6. Orador hosi Independente (Partidu Polítiku), Dr. Rui Maria de Araújo

Hau hakarak hato'o agradementu ba CAC atu konvida mós atan hau atu mai tur hanesan independente embora lia fuan sira ne'ebé hau atu hateten sai ne'e karik sei la independen.

1. Hau hakarak hahu hodi hateten katak, ita la iha vontade polítika atu kombat korrupsaun, deklarasaun ida ne'e laos ona independen, vontade polítika la iha.
2. Enkuadramentu legál iha, sidauk sufisiénte, maibe tanba vontade polítika la iha, ita la implementa lei.
3. Ita nia kapasidade institusionál mós fasilita atu implementa lei ne'e susar.
4. Tanba vontade polítika, tanba buat sira ne'e hotu kultura de responsabilizasaun iha ita nia sosiedade ne'e menus teb-tebes, kultura de impunidade mak sai bo'ot, entaun kundu impunidade ankontese iha leten, iha karaik ema dehan hanesan ne'e “*aman kok untuk apa pusing*”

Agora hau hakarak halo afirmasaun provokativa ida liu tan oituan, tanba saida maka la iha vontade polítika, tuir hau nia haree vontade polítika la iha tanba ita nia demokrasia ne'e hamosu klientelismu polítiku barak demais, saida maka klientelismu polítiku, hau agora atu ba kampaña hau halo malam dana, hau hetan osan barak, empresas saida deit mak kontribui, konserteza kuandu hau tur iha governu indiretamente mezmú ke hau hateten hau lakohi, indiretamente “bahasa dehan *balas jasa* ne'e sempre iha” purtantu tuir hau nia haree moras ida klientelismu polítika ne'e mak ita tenki kombat. Hanesan ami médiku sira, ami nia hanoin ne'e hanesan ne'e, ita halo kombat ba gejala deit la sufisiénte tenki ba nia kauza, fó aimoruk para nia bele kura.

Tuir hau nia haree kauza ida mak ne'e, vontade polítika la iha tanba klientelismu polítiku, wainhira hau nia partidu manan konserteza ke hau nia kamarada ida ba akompañia hau halo kampaña durante fulan hira ne'e, kuitadu hau la fó netik buat ruma ba nia halo nusa? Trator sira ne'ebé hau hola ne'e tanba saida mak hau la fahe ba ema sira ne'ebé uluk apoiu hau, depois mak ba sira selu-seluk ne'e mai husi ne'ebá, purtantu dala ida tan hau husu diskulpa hau laos halo afirmasoin independent ona, mas ne'e tuir hau nia haree realidade ne'ebé akontese iha ita nia sosiadade.

Agora kestaun mak ne'e oinsa atu resolve, ohin panelistas barak koalía ona, maibe hau uja hau nia lójika hanesan médiku oituan, hau hatete hanesan ne'e tratamentu ne'e tenki konpreensivu la bele kaer gelala ida-ida deit, ita tenki halo tratamentu ne'e para bele kura duni moras ne'e, pelumenus moras ne'e, La bele halo sosiadade ne'e sai defisiente bebeik, hadia oituan nia qualidade de vida, hanesan mós estrategia medisina hanesan

ne'e, entaun tuir hau nia haree inisiativa atu avansa ho lei deklarasaun rikusoin diak tebtebes, maibe hau nia hanoin presiza lei ida konpreensivu liu, se ita bo'ot sira haree didiak lei Anti Korrupsaun ne'ebé agora tama iha parlamentu, wainhira parlamentu la aprova to'o dia 7 ka dia 8 de Agostu too governu foun hola pose, ka parlamentu hola pose lei ne'e kaduka, signifika iha ligislativa foun tenki iha inisiativa legislativu foun fali.

Entaun tuir hau nia haree persija iha lei ida konpreensivu liu, lei ida ne'ebé kobre anti korrupsaun, depois iha laran ne'e koalia oituan mós kona-ba enrikesimentu ilísitu, tenki difini saida maka enrikesimentu ilísitu, hafoin iha lei ne'e nia laran koalia kona-ba deklarasaun rikusoin, tuir hau nia haree. Jurista sira, tékniku de legalistika sira mak hatene liu oinsa mak atu halo, mais tuir hau nia haree, persija buat ida konpreensivu liu; purke saida mak akontese agora, iha lei barak, ne'ebé loloos ne'e tuir hau nia ignoránsia loloos ne'e ita bele aplika hela lei sira ne'e, kódiku penál, lei de aprovisonamentu ne'ebé koalia kona-ba ema sira ne'ebé partisipa iha aprovizionamentu, konfliktu interese tenki deklara rikusoin.

Sinai inderetu rikezas ne'e barak tebtebes, agora husi sinai inderetu rikezas ne'e ita bele ka lae halo investigasaun para buka provas, hau nia logika médiku nia hanesan ne'e, gejala iha (ada) tenki halo análize laboratórium, tenki hasai raisiz para haree moras ne'e mai husi ne'ebé para depois ita ataka nia, entaun sinai inderetu de rikezas ne'e iha.! Buat ida pembuktian terbalik ka ónus de prova ne'e, ema ida be hatudu sinai inderetu rikezas ne'e mak tenki responsabiliza ou tenki iha dever atu prova katak nia hetan buat ne'e husi ne'ebé, laos ita mak tenki ba tuir husu, ne'e kestaun jurista ou matenek nain sira iha área ida ne'e mak bele hatudu.

Agora fila ba kestaun de kompreensiva tuir hau nia haree, lei ida kompreensivu ne'e importante, no importante mós ohin panelista selseluk hatete tiha ona tenki fó enfaze autoridade ida atu halo lei ne'e, se mak iha autoridade atu halo lei ne'e, ema hotu-hotu kompri, Komisaun Anti-Korrupsaun ka? Prokuradoria Jerál Repúblika ka, se? Ne'e tenki klaru iha lei ne'e. Agora se ita hamosu intituisaun barbarak, ke autoridade ne'e la klaru, no depois se mak atu implementa lei ne'e, kria konfuzsaun liu tan.

Tuir fali hau nia hanoin, lei ida ohin ne'e mesak deit la sufisiénte, purke se ita husu ema halo deklarasaun patrimónia, deklarasaun de bens. Deklarasaun ne'e ho base saida, maibe ohin ita koalia teknikamente ita inklui buat lubuk ida. Ita Nasaun independente ona, mas lei kontabilidade públika ida sedauk iha, hau laos peritus iha área ida ne'e, maibe hau hanoin lei ida kontabilidade públika ne'e tenki iha, ne'e para asset sira pasivu ho aktivu ne'e *bagaimana cara dilaporkan setiap tahun* tenki iha, ho baze ida ne'e mak buat ida deklarasaun bens foin bele duni.

Ikus liu hau hein katak ita nia diskusaun ne'e mas ke a nível tékniku bele to'o iha polítiku sira nia tilun, embora hanesan independenti hau hakarak mós deklara iha ne'e katak hau laos independenti murni ona sein partidu polítiku, hau partensi ba partidu

polítiku ida no hau aza katak, mesmu ke buat ne'ebé hau hakarak atu hatete ne'e mai husi hau independénsia avaliasaun ba situasaun réal, maibe balun keta intepretasaun oin seluk karik mai hau la iha problema, importante mak ne'e, Nasaun ida ne'e tenki iha vontade polítika, no vontade polítika ne'e laos mai husi teknokratiku sira, tenki mai husi polítiku sira, no polítiku sira tenki hatudu ezemplu uluk.

Vontade polítiku ne'e ninia primeiru simtoma, gejala primeiru mak ne'e tenki hatudu vontade polítiku, agora vontade polítiku ne'ebé bele mósu ne'e ida mak ne'e "pasu premeriu agora ita tama hela prosesu avaliasaun, tuir hau nia haree se deit maka lakohi atu halo deklarasaun de bens, mesmu ke lei foun sidauk iha, tanba lei ida agora ne'e permiti ou obriga ema atu halo deklarasaun bens, se deit mak lakohi halo deklarasaun de bens, lalika halo tomada de pose, atu ba membru parlamentu fali ka membru governu fali ka lalika halo tomada de posse. Se ita iha vontade polítika atu hakarak hahu, purke hanesan ne'e hau iha autoridade morál, hanesan polítiku karik hau iha autoridade morál, *se o director não quer a brincadeira, cumpra a lei*. Agora se hau la halo ida ne'e, halo nusa mak hau bele impoin obrigasaun morál ida ne'e ba iha karaik ne'e defisil, hanesan bapak sira hatete karik dehan *guru kencing berdiri murid kencing berlari*, setuasaun ita nian mak ida ne'e.

7. Orador hosi CAC, Sekretariu Ezekutivu, Sr. Alexandre Faustino Freitas

Obrigadu barak ba ita nia orador sira nia hanoin ba ita diak tebtebes, hau atu koalialia mai hola parte tiada batang akar pun jadi, ita koalialia assuntu ida ne'e assuntu ida parese tinan lima ou hitu liu-ba refléta ba lei, ohin ita Juiza Dra. Natercia mensiona iha lei no.7/2007 ita nia hanoin sira tau hamutuk ona iha ne'ebá.

Ita iha ne'e atu dezafia tempu hira tan para persija ita implementa lei ne'e didiak, ita persija tinan lima? Hau resposta dehan labele tan. Ita lalika dehan tan tamba ami nia rekursu la to'o, tamba osan la to'o ou tamba buat seluk, hau hanoin ita persija tenki koalialia ida ne'e, tamba saida? Hau nia kolega sira dehan mai hau, dehan ita iha Timor *Orang Kaya Mendadak (OKM)*. Koalialia ba mai ne'e iha duni fenomena sosiál ne'ebé agora akontese iha ita nia rain, no laos deit akontese iha ne'e, bainhira iha konferénsia iha dia 28 fulan-Marsu 2012 iha Bangkok, nasaun 17 husi Asia pasifik inklui Timor-Leste partisipa ba iha ne'ebá, ema hotu koalialia problema hanesan, ami nia rain mós ema ida foin sae ba level 4 ka level 5 derepenti sai orang kaya mendadak (OKM). Entaun ita nia servisu tenki oinsa atu hamutuk atu korbate korrupsaun.

Razuan atu halo deklarasaun rikusoin, Ita hanesan membru UNCAC nian, ita nia obrigasaun atu halo ida ne'e hanesan nasaun hola parte membru iha ne'ebá; oras ne'e Adjuntu José Neves ba iha Viana atu koalialia ba sira to'o ona ita iha ne'ebé, no hau hanoin hanesan Timor oan laos ida ne'e deit, atu valoriza ukun rasik an ne'ebé sosa ho mataben, terus, mate, persija hadia buat balun ne'ebé mak lao laloos. Timor-Leste tenki harí Estadu ida ke forti, esperénsia husi maluk selu-seluk wainhira ita partisipa iha

konferénsia hanesan hau mensiona ne'e, ema balun hahu koalia dadaun hela, hanesan ideia la konseitu, balun komesa halo dadaun ona, no balun implementa dadaun ona, no balun regula ho dekretu-lei, balun ho regulamentu.

Timor-Leste ita iha lei no.7/2007, mai ohin ita rona ona oinsa ninia implementasaun, tansa mak ita persija tan ohin ita nia orador sira kolia hotu ita rona orsida ita rona mós husi Diretor Jerál sira atu koalia tan. Kona-ba jestaun balun ohin koalia tiha ona, se mak atu tau matan ba ida ne'e, iha nasaun sira balun, balun dehan PDHJ, balun fó ba iha Inspetór Jerál Estado, Ministeriu Justica, no barak mak fó Komisaun Anti Korrupsaun nia liman. Entaun ita hamutuk koalia diskute atu tau loos iha se nia liman, portantu ita nia deklarasaun agora iha Tribunál Supremu nian ne'e diak tebes, wainhira ita koalia ida ne'e hotu ema hakfodak luar biasa, vontade polítiku ida luar biasa, maibe oinsa ita bele refleto polítiku ne'e iha implementasaun.

Koalia kona-ba sese mak atu deklarasi ohin ita nia maluk sira koalia tiha ona, iha lei UNCAC nian ema dehan funsiunáriu públika, legislativu, ezekutivu, administrativu, judisiál tama iha ne'ebá, entau ita haree ita nia lei ne'e naton ona ka seidak.

Iha nasaun barbarak hanesan iha ne'eba deklarasi fen, laen, oan sira hotu nia rikusoin, oinsa iha Timor-Leste halo nusa? Saida-saida mak atu deklarasi koalia kona-ba persija kria sistema ida.

Importante kustu ba edukasaun sira hotu persija haree ida ne'e deklarasi iha ne'ebá, entaun Timor-Leste ne'e persija tan saida, iha esperiénsia nasaun lubuk ida halo tiha ona ita haree to'ok saida mak ita bele tau tan ba, para atu bele halo diak liu tan, haree ema nian oinsa bele hadia ita nian, maibe refleto ita nia situasaun iha ne'e, esperiénsia nasaun seluk balun halo diak tamba vontade polítiku maka'as. Iha nasaun balun lao kudeik-kudeik hela tanba vontade polítiku la iha.

Ita nia vontade polítiku bo'ot duni ona ita refleto iha lei nomor 7/2007 ne'e tau kedas iha Tribunál Supremu. Ida seluk tanba vontade polítiku, implementasaun ne'e didiak, ema mai tau laos deit registu deit hotu ona, fila fali ba halo verifikasaun loloos, balun uma ida maibe deklarasi uma lima, ne'ebé aban bairua sai karik uma lima tiha ona ou kareta lima tiha ona deklarasi uluk kedas tiha ona, ne'ebé ema uja modelu oi-oin ba buat sira ne'e, aplika sansaun ba iregularidade ne'ebé akontese iha ne'ebá.

Ita perjisa didikasaun ida ke bo'ot, duru no responsabilidade as husi ema hotu-hotu, se lei deklarasaun ne'e deit ne'e la to'o, persija hotu-hotu hamutuk no komperhensivu. Entaun ba oin ita persija agenda ida hanesan, se deklarasaun rikusoin ne'e atu prevene moras at ida naran korrupsaun, balu koalia salva guarda, transparénsia atu aseguara justisa, entaun ita hotu mak tenki sai lutu ba to'os bo'ot ukun rasik an nian, maibe ita tenki sai lutu para haleo to'os ida ne'e para depois nia bele fó fuan diak ba ita nia jersaun foun.